**Înscriere grădiniță**

*Anmeldung Kindergarten*

Rumänisch

**Important:** Chestionarul trebuie completat în germană (sau engleză)!

*Der Fragebogen muss auf Deutsch oder Englisch ausgefüllt werden!*

Numele de grădiniță ………………………………………………………………………………………………

*Name des Kindergartens*

Stradă, număr ………………………………..………………………………………………..…………………..

*Straße, Hausnummer*

Cod postal, localitatea ………………………………………….………………………………..…………...…

*Postleitzahl, Wohnort*

1. Informaţii privind copilul

*1. Angaben zum Kind*

Numele ……………………………………..……… Prenumele .………………………….………………...

*Nachname* *Vorname*

Data nașterii ………………………………..……… Locul naşterii …………………………………………..

*Geburtsdatum* *Geburtsort*

Cetăţenia ……………………………………….….. Religia ………………………………………………….

*Staatsangehörigkeit* *Religion*

Din ce țară vii? ……..……………..……………………………………………………….……………………..

*Aus welchem Land kommst Du?*

Ce limbi vorbești? …………………………………………………………………………………………………

*Welche Sprachen sprichst Du?*

2. Adresa copilului  
*2. Anschrift des Kindes*

Stradă, număr ………………………………..………………………………………………..…………………..

*Straße, Hausnummer*

Cod postal, localitatea ………………………………...…………………………………………..…………...…

*Postleitzahl, Wohnort*

Telefon ….………………………………………… Fax …………………………………………………….…

*Telefon Fax*

E-mail .……………………………………………………………………………………………………………...

*E-Mail*

3. Ai o persoană de contact (de ex. o rudă, un asistent social, vecin, prieten …) care vorbește germană și te ajută?

*3. Hast Du eine Ansprechperson (z. B. Verwandter, Sozialarbeiter, Nachbar, Freund), die Deutsch spricht und Dich unterstützt?*

Numele …………………………………………… Prenumele .………………………….………………...

*Nachname* *Vorname*

Stradă, număr ………………………………..………………………………………………..…………………..

*Straße, Hausnummer*

Cod postal, localitatea …………………………………...………………………………………..…………...…

*Postleitzahl, Wohnort*

Stand: Mai 2017

Telefon ….………………………………………… Fax …………………………………………………….…

*Telefon Fax*

E-mail .……………………………………………………………………………………………………………...

*E-Mail*

4. Permis de ședere (trebuie dovedit)

*4. Aufenthaltsgenehmigung (muss nachgewiesen werden)*

Tipul permisului de ședere ………..……………………………………………………………………………..

*Art der Aufenthaltsgenehmigung*

Solicitant de azil DA / NU

As*ylbewerber ja / nein*

Azilant DA / NU

*Anerkannter Asylbewerber ja / nein*

5. Tutore legal (tată/mamă sau reprezentant legal)

*5. Erziehungsberechtigter (Vater / Mutter oder gesetzlicher Vertreter)*

Numele …………………………………………… Prenumele .………………………….………………...

*Nachname* *Vorname*

(Informațiile sunt necesare doar dacă copilul și tutorele nu trăiesc împreună)

*(Angaben nur notwendig, wenn Erziehungsberechtigter und Kind nicht zusammenleben)*

Stradă, număr ………………………………..………………………………………………..…………………..

*Straße, Hausnummer*

Cod postal, localitatea …………………………………………..………………………………...…………...…

*Postleitzahl, Wohnort*

Telefon ….………………………………………… Fax …………………………………………………….…

*Telefon Fax*

E-mail .……………………………………………………………………………………………………………...

*E-Mail*

***Indicaţie:*** *în calitate de tutore legal (tată/mamă sau reprezentant legal), sunt de acord ca datele să fie colectate și stocate de la grădiniță. Aceste date vor fi utilizate exclusiv în vederea planificării.* ***Dorim să vă informăm că puteți de asemenea refuza sau revoca acordul.***

***Hinweis:*** *Als Erziehungsberechtigter (Vater/Mutter oder gesetzlicher Vertreter) bin ich damit einverstanden, dass die Daten von dem Kindergarten erhoben und gespeichert werden. Diese Daten werden ausschließlich zum Zwecke der Planung verwendet.* ***Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie die Einwilligung auch verweigern oder widerrufen können.***

Localitatea ………………………………………………… Data…….………………………………………

Ort *Datum*

……………………………………………………………….

Semnătura tutorelui legal

*Unterschrift der / des Erziehungsberechtigen*

Forma de masculin este utilizată pentru o lizibilitate mai bună. Informațiile se referă întotdeauna la ambele genuri.

*Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird die männliche Form verwendet. Die Ausführungen beziehen sich stets auf beide Geschlechter.*